

Gebruiksaanwijzing (NE) (pag. 3)  
Gebrauchsanleitung (DE) (Seite 11)  
Instruction manual (EN) (page 19)  
Manuel d'utilisation (FR) (page 27)



# Spirit 1500

art.nr. 335408

**EUROM**<sup>®</sup>  
POWERFUL PRODUCTS





## Dank

Hartelijk dank dat u voor een EUROM apparaat hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren. Om het beste uit uw apparaat te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften; die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving!

Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw apparaat tijdens de opslag buiten het seizoen. En mocht u het apparaat ooit aan iemand anders overdragen, lever er dan de gebruiksaanwijzing en de verpakking bij.

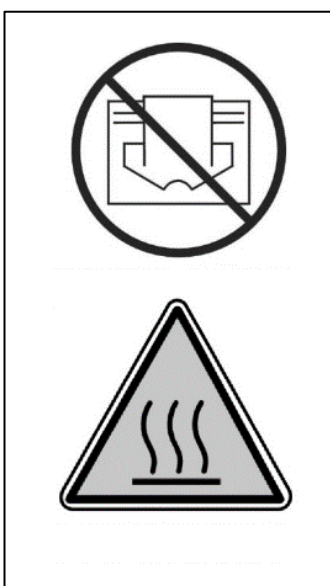
Wij wensen u veel plezier met de Spirit!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Niettemin behouden wij ons het recht voor deze gebruiksaanwijzing op elk moment te optimaliseren en technisch aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

---

## Symboolverklaring



Om oververhitting te voorkomen: Uw apparaat niet afdekken!

Pas op: heet oppervlak!

## Technische gegevens

Verwarmingselement	Carbon
Aantal elementen	1
Verwarmingscapaciteit	1500 W
Verbruik max.	1500 Watt
Aansluitspanning	220-240V / 50Hz
Beschermingsfactor	IP24
Bediening	Handmatig
Afmetingen	Ø 43 x 28 cm
Gewicht	2,8 kg

## Waarschuwingen elektrische terrasverwarmers

### Belangrijk!

1. De installatie van uw apparaat dient volledig te voldoen aan alle lokale voorschriften, eisen en regels aangaande elektriciteit. Wanneer u daar niet zeker van bent, laat de installatie dan door een erkend elektricien controleren.
2. Dit apparaat dient te worden aangesloten op een goed werkend, onbeschadigd, geaard stopcontact van 230V/50Hz/een fase. De installatie dient te zijn voorzien van een 30 mA aardlekschakelaar.
3. De stekker moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn wanneer het apparaat is aangesloten op de stroomvoorziening.
4. Lees dit instructieboekje nauwkeurig door en volg de aanwijzingen op.
5. Controleer, voor u het apparaat aansluit, altijd of:
  - ✓ het voltage waar u op wilt aansluiten overeenkomt met dat, wat op het typeplaatje vermeld staat.
  - ✓ stopcontact en stekker op elkaar passen.
  - ✓ het stopcontact geaard is.
  - ✓ het apparaat stevig hangt, op de juiste hoogte en met voldoende vrije ruimte om zich heen (zie verderop in dit boekje).
  - ✓ de elektrokabel onmiddellijk bij de heater vandaan is geleid, zodat hij niet heet kan worden.

### Veiligheidswaarschuwingen

1. Het apparaat dient uitsluitend te worden gebruikt op de wijze waarop- en voor het doel waarvoor hij is ontworpen: het in opgehangen staat verwarmen van partytenten, veranda's en vergelijkbare overdekte buitenplaatsen in de privésfeer. Gebruik hem dus niet voor andere doeleinden zoals het drogen van kleding

of ander textiel, of andere materialen/ producten/mensen of dieren. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik en dient niet te worden gebruikt op bouwplaatsen of in kassen, stallen enz.

2. De carbon verwarmingslampen zijn erg breekbaar; hanteer het apparaat dus met zorg. Voorkom stoten, vallen enz.
3. Het apparaat moet volgens de voorschriften verderop in deze gebruiksaanwijzing geïnstalleerd worden.
4. Het apparaat verspreidt een zeer intense hitte. Stel daarom geen mensen (i.h.b. geen oudere mensen of kleine kinderen) bloot aan de directe straling. Dat geldt ook voor dieren.
5. Het apparaat mag nooit worden geïnstalleerd of gebruikt in de nabijheid van brandbare voorwerpen. Denk daarbij in het bijzonder ook aan gordijnen, meubels, tentzeilen enz. Hij dient niet te dicht bij een stopcontact te hangen en ook niet in een vochtige omgeving zoals een wasruimte, bij een zwembad enz.
6. Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar zich ook licht-ontvlambare of explosieve stoffen bevinden.
7. Om het risico van elektrische schok of brand te verminderen mag het apparaat niet worden gebruikt met een timer of een andere voorziening die het apparaat automatisch in- en uitschakelt. Tijdens het gebruik dient er altijd toezicht te zijn.
8. **Dek het apparaat nooit af!** Hang er ook niets overheen!
9. Zorg ervoor dat de elektrokabel onmiddellijk zonder bochten naar boven wordt weggeleid. Als de kabel hete delen van de heater raakt of anderszins in het stralingsgebied ervan komt kan hij smelten. Dat levert serieus brandgevaar op!
10. Leid de kabel niet onder tapijt door, bedek hem niet met matten, lopertjes o.i.d. en houd de kabel buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen meubels op worden gezet. Leid de kabel niet om scherpe hoeken en wind hem na gebruik niet te strak op!
11. Voorkom het gebruik van een verlengsnoer. Is dat onvermijdelijk, kies dan een zo kort mogelijk snoer met een vermogen van minimaal 10A en 2000W. Als er een kabelhaspel wordt gebruikt dient u deze helemaal af te rollen.
12. Zorg ervoor dat het apparaat nooit in water of wat voor vloeistof dan ook kan vallen en dompel hem er ook niet in. Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
13. Gebruik het apparaat niet buiten bij vochtig weer!

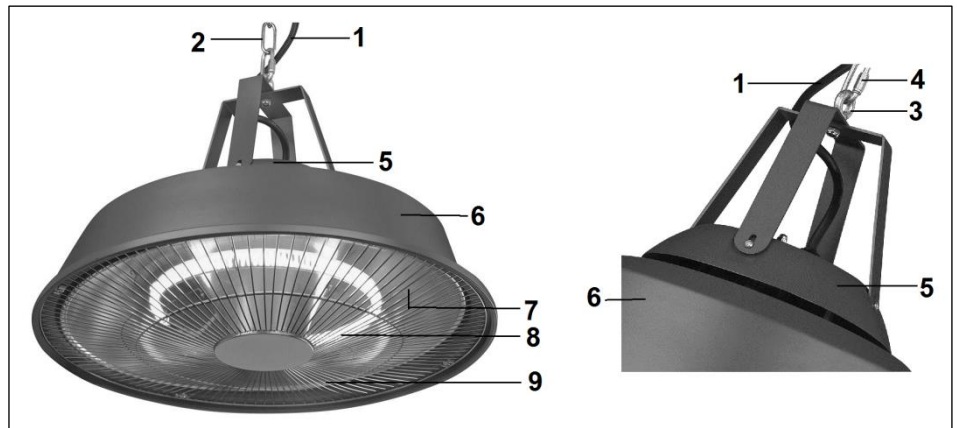
14. Steek nooit vingers, potloden of enig ander voorwerp door het rooster de heater in.
- 15. Voorzichtig! Bepaalde delen van het apparaat kunnen erg heet worden en verbrandingen veroorzaken. Bijzondere aandacht is geboden wanneer er kinderen of hulpbehoevende of kwetsbare personen aanwezig zijn. Raak het apparaat niet met blote huid aan. Niet aanraken voordat het apparaat is afgekoeld!**
16. Zorg voor zorgvuldig toezicht wanneer dit apparaat wordt gebruikt in aanwezigheid van kinderen, handelingsonbekwame personen of huisdieren. Sta kinderen niet toe met het apparaat te spelen. Dit apparaat is niet geschikt om te worden bediend door kinderen of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of door personen zonder kennis of ervaring met dit apparaat. Zorg dat elke bediener het instructieboekje heeft doorgelezen. Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat.
17. Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact
- na elk gebruik of wanneer u de locatie verlaat
  - voordat u hem verplaatst of schoonmaakt
  - bij storing of onderhoud
18. Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, beschadiging vertoont of niet goed werkt. Schakel het apparaat onmiddellijk uit, neem de stekker uit het stopcontact en wend u dan tot uw leverancier of een erkend elektricien. Vraag bij reparatie om originele onderdelen. Demonteer of repareer het apparaat, de kabel of de stekker nooit zelf. Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt vervangen of repareren.

Handelen, anders dan in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven, doet de aansprakelijkheid van leverancier, importeur en fabrikant als ook de garantie vervallen.

**Waarschuwing:** Dit apparaat is **niet** uitgevoerd met een voorziening die de ruimtetemperatuur regelt of begrenst. Het apparaat mag niet in kleine ruimtes worden gebruikt waar zich personen bevinden die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij er continu toezicht gewaarborgd is.

## Belangrijkste onderdelen

1. elektrokabel
2. ophangketting
3. ophangoog heater
4. schroefsluiting
5. controlebox
6. afdekkap
7. reflexiescherm
8. carbonlamp
9. rooster



## Installatie

Meegeleverd bevestigingsmateriaal:

- 2 ophangbeugels met oogschroef + moer en 4 schroefjes
- Keilbout met ophangoog
- Standaard ophangketting (50 cm) met schroefsluiting en ring
- Extra beveiligingsketting (30 cm)
- 2 karabijnhaken
- 3 trekbandjes

Schroef de beide ophangbeugels met de oogschroef en het moertje haaks op elkaar. Schroef het geheel met de 4 schroefjes op het apparaat, zie afbeelding.

Het apparaat dient zodanig te worden opgehangen dat er boven de controlebox minimaal 50 cm vrije ruimte is tot een zoldering, tentzeil o.i.d. De lengte van de ophangketting is 50 cm.

Verder dient er aan de zijkanten minimaal 50 cm ruimte te zijn tot wanden, tentzeilen

en wat voor voorwerpen dan ook, en de onderzijde van Het apparaat dient zich minstens 1.80 meter boven de grond te bevinden. Het apparaat mag dus nooit worden opgehangen aan een haak in een muur, waar hij dan schuin tegenaan hangt!

Er zijn twee manieren van ophangen mogelijk:

1. Aan een zoldering
2. Aan een frame (van een tent o.i.d.)

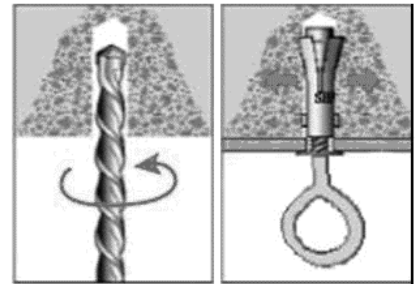


## 1. Ophangen aan een zoldering

Het apparaat dient aan een **betonnen** zoldering te worden opgehangen. Hang hem niet aan een plafond van hout, gips of wat voor ander materiaal dan ook! Daar zijn het bevestigingsmateriaal en de brandveiligheidsmaatregelen niet op berekend.

- Zoek een plaats in de zoldering die aan alle eisen voldoet;
- Boor een gat met een doorsnee van 8mm en voldoende diepte;

- Sla de meegeleverde keilbout-met-ophangoog in het gat; borg hem door het oog met de klok mee te draaien en controleer of het ophangoog stevig vastgeschroefd zit in de keilbout, of bout-met-oog onwrikbaar vast zit en of het geheel in staat is minimaal 10 kg te dragen.



- Bevestig de ophangketting met de schroefsluiting aan het apparaat.
- Haak een karabijnhaak aan de ring van de ophangketting
- Hang het apparaat met de karabijnhaak aan het ophangoog, zodat het apparaat 50 cm van het plafond verwijderd blijft.
- Controleer of de karabijnhaak goed sluit.

## 2. Ophangen aan een frame (van een tent o.i.d.)

Zorg voor een bevestigingspunt waar vanaf het apparaat vrij naar beneden kan hangen en dat stevig genoeg is om de heater probleemloos te dragen. Bevestig hem zodanig onwrikbaar dat hij niet kan zakken, glijden, schuiven of anders in beweging kan komen.

- Zoek een plaats in het frame die aan alle eisen voldoet;
- Gebruik de extra bevestigingsketting met aan elke kant een karabijnhaak voor de bevestiging:
  - Haak de extra ketting met de ene karabijnhaak aan de ring van de ophangketting die aan het apparaat zit;
  - Sla de bevestigingsketting enkele malen om het frame;
  - Haak daarna ook de tweede karabijnhaak aan de ring van de ophangketting; zo blijft het apparaat 50 cm. verwijderd van het frame.
- Controleer of de karabijnhaken goed sluiten en of het apparaat onwrikbaar hangt. Hij mag niet kunnen schuiven, zakken, glijden o.i.d.!

**Pas op! De controlebox van het apparaat moet minimaal 50 cm verwijderd blijven van tentzeil, overkapping of wat dan ook!**

## Voor beide mogelijkheden geldt vervolgens

- Leid de elektrokabel langs de ophangketting en zet hem op meerdere plaatsen vast met een trekbandje. Let erop dat de kabel weliswaar strak langs de ketting loopt, maar deze niet optrekt zodat de lamp aan de elektrokabel hangt! Leid de elektrokabel vervolgens weg van het (heetwordende) apparaat naar een stopcontact.
- Uw apparaat is nu klaar voor gebruik.



## Ingebruikname en werking

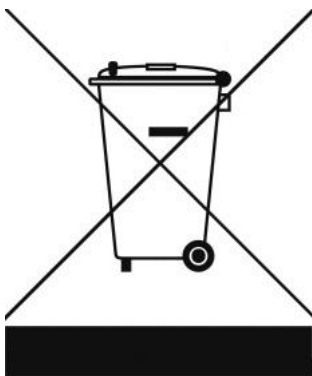
- Controleer of het stopcontact dat u wilt gebruiken de spanning afgeeft die vermeldt staat op het typeplaatje van het apparaat (220/240V-50Hz) en geaard is. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact: het apparaat start zijn werking. Om het apparaat uit te schakelen neemt u de stekker weer uit het stopcontact.
- Het apparaat is niet voorzien van een thermostaat en zal warmte blijven verspreiden zolang hij ingeschakeld staat. Laat personen, die niet zelf in staat zijn zelfstandig hun locatie te verlaten, daarom nooit alleen met een werkend! Verlies een werkend apparaat nooit uit het oog!

## Onderhoud en reiniging

Neem voordat u onderhoud of reiniging uitvoert altijd de stekker uit het stopcontact en geef het tijd om af te koelen.

Maak de buitenzijde van het apparaat schoon met een zachte, evt. lichtvochtige doek en zo nodig een beetje mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit agressieve of schurende middelen en zorg ervoor dat er nooit water het apparaat binnendringt! Het reinigen van reflectorscherm of carbonlampen is bij normaal gebruik niet nodig. Evt. kunt u met een stofzuiger vuil door het rooster heen naar buiten proberen te zuigen. Is dat niet voldoende, schakel dan uw servicedienst in. Maak het apparaat nooit zelf open!

## Verwijdering



Binnen de EU betekent dit symbool dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle materialen die hergebruikt kunnen en moeten worden, om het milieu en de gezondheid niet te schaden door ongereguleerde afvalinzameling. Breng afgedankte apparatuur daarom naar een daarvoor aangewezen inzamelpunt of wend u tot het bedrijf waar u het apparaat gekocht hebt. Zij kunnen er voor zorgen dat zoveel mogelijk onderdelen van het apparaat hergebruikt worden.

## **CE - verklaring**

Hierbij verklaart **Eurom - Genemuiden-NL** dat de **EUROM terrasstraler, type Spirit** voldoet aan en is in overeenstemming met onderstaande normen:

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 62233:2008

### **EMC 2014/30/EU**

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

### **Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Genemuiden, 23-01-2020

W.J. Bakker, alg. dir.



## Dank

Herzlichen Dank, dass Sie sich für eine EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben damit eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.

Um Ihren Gerät optimal zu nutzen, ist es wichtig, dass Sie dieses Handbuch vor der Nutzung aufmerksam und komplett lesen und auch verstehen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitsvorschriften, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung genannt werden.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufzubewahren, um es bei Bedarf in Zukunft noch einmal konsultieren zu können. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Gerät, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern. Und sollten Sie das Gerät irgendwann weitergeben, legen Sie das Handbuch und die Verpackung bei.

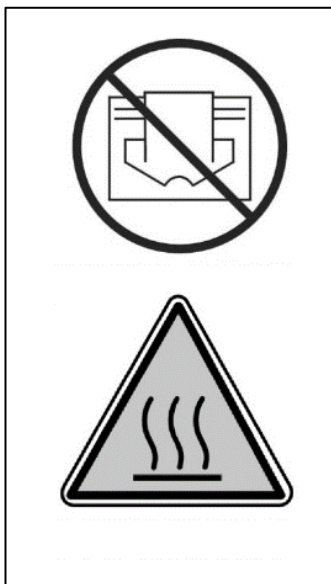
Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Spirit!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

---

## Symbol Erklärung



Um Überhitzung zu vermeiden: Ihr Gerät nicht abdecken!

Achtung: heiße Oberfläche

## Technische Daten

Heizelemente	Karbon
Anzahl Elemente	1
Heizleistung	1500 W
Verbrauch max.	1500 Watt
Anschluss Spannung	220-240V / 50Hz
Schutzfaktor	IP24
Bedienung	Manuell
Abmessungen	Ø 43 x 28 cm
Gewicht	2,8 kg

## Warnungen für elektrische Terrassenheizungen

### Wichtig!

1. Die Installation Ihrer Gerät muss allen örtlichen Vorschriften, Anforderungen und Regeln bezüglich elektrischer Anschlüsse und Geräte genügen. Sind Sie darüber nicht hinreichend unterrichtet, dann lassen Sie die Installation von einem anerkannten Elektriker prüfen.
2. Dieses Gerät ist an eine ordentlich funktionierende, unbeschädigte, geerdete Steckdose mit 230 V/50 Hz/einphasig anzuschließen. Die Installation muss mit einem 30-mA-Erdschlußschalter gesichert sein.
3. Der Stecker muss, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, jederzeit leicht erreichbar sein.
4. Lesen Sie diese Anleitung genau durch und halten Sie sich an die Anweisungen.
5. Prüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts stets, ob:
  - ✓ die Spannung der zu verwendenden Steckdose mit der auf dem Typenschild der Heizung übereinstimmt
  - ✓ Steckdose und Stecker zueinander passen
  - ✓ die Steckdose geerdet ist
  - ✓ das Gerät fest aufgehängt ist, auf der richtigen Höhe und mit genügend Freiraum ringsherum (siehe weiter unten)
  - ✓ das Stromkabel von der Heizung weggeführt, so dass es nicht heiß werden kann.

### Sicherheitshinweise

1. Das Gerät ist nur für den vorgesehenen Zweck auf die vorgesehene Art und Weise zu nutzen: nämlich in aufgehängter Position zum Beheizen von Partyzelten, Veranden und vergleichbaren

überdachten Orten im Freien in privater Umgebung. Nutzen Sie sie also nicht für andere Zwecke wie das Trocknen von Kleidung oder anderen Textilien oder das Erwärmen von anderen Materialien, Produkten, Menschen oder Tieren. Das Gerät ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt und darf nicht auf Baustellen, in Gewächshäusern, Ställen usw. verwendet werden.

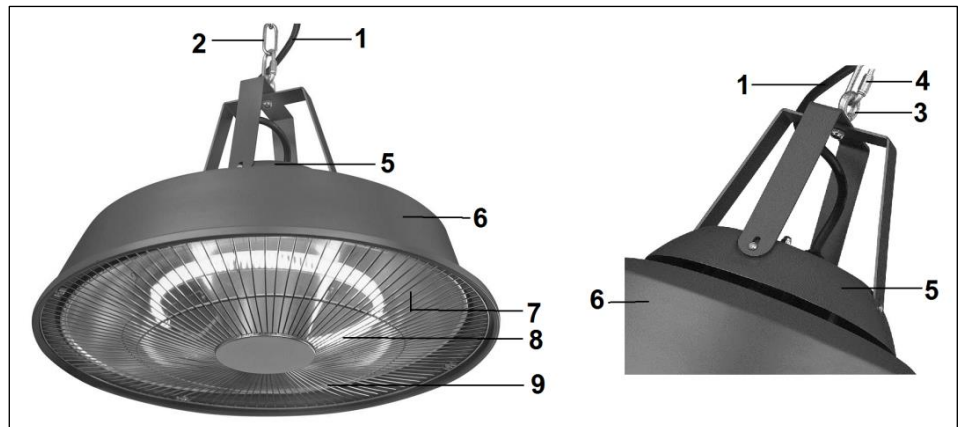
2. Die Karbon-Heizstrahler sind sehr fragil – gehen Sie also sehr sorgfältig mit der Gerät um. Vermeiden Sie Stöße, Stürze u. dgl.
3. Das Gerät ist gemäß den Vorschriften weiter unten zu installieren.
4. Das Gerät gibt eine sehr intensive Hitze ab. Setzen Sie also keine Menschen (insbesondere ältere Leute und kleine Kinder) der direkten Strahlung aus. Dies gilt auch für Tiere.
5. Das Gerät darf nicht in der Nähe brennbarer Gegenstände installiert oder verwendet werden. Denken Sie dabei insbesondere an Gardinen, Möbel, Zeltplanen usw. Sie darf nicht zu nahe an einer Steckdose hängen und auch nicht in feuchten Umgebungen wie Waschküchen, Schwimmbädern usw.
6. Verwenden Sie den Gerät nicht in Räumen, in denen sich leicht entzündliche oder explosive Stoffe befinden.
7. Um das Risiko eines elektrischen Schocks und eines Feuers zu verringern, darf das Gerät nicht mit einem Timer oder einer anderen Vorkehrung betrieben werden, die das Gerät automatisch ein- und ausschaltet. Während des Betriebs muss das Gerät stets beaufsichtigt werden.
8. **Decken Sie das Gerät nie ab!** Hängen Sie auch nichts darüber!
9. Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel ohne Knicke nach oben weggeführt wird. Wenn das Kabel die heißen Teile der Heizung berührt oder anderweitig in das Strahlungsgebiet kommt, kann es schmelzen. Dies ergibt eine große Feuergefahr!
10. Führen Sie die Anschlussleitung nicht unter einem Teppich durch, bedecken Sie sie nicht mit Matten, Läufern und dergleichen und halten Sie die Anschlussleitung außerhalb des Laufwegs. Sorgen Sie dafür, dass nicht darauf getreten wird und keine Möbel darauf gestellt werden. Führen Sie die Anschlussleitung nicht um scharfe Ecken und wickeln Sie sie nach der Benutzung nicht zu straff auf.
11. Vermeiden Sie die Nutzung eines Verlängerungskabels. Ist dies unvermeidlich, dann nehmen Sie ein möglichst kurzes Kabel mit mindestens 10 A und 2000 W. Wird eine Kabeltrommel verwendet, dann ist diese vollständig abzurollen.

12. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann und tauchen Sie sie auch nicht ein. Berühren Sie das Gerät nie mit feuchten Händen.
  13. Verwenden Sie den Gerät nie bei feuchtem Wetter.
  14. Stecken Sie keine Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gitter des Geräts.
  15. **Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiss werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Um Brandwunden zu vermeiden, berühren Sie nicht mit der bloßen Haut die heißen Flächen! Nicht berühren, bevor das Gerät abgekühlt ist!**
  16. Sorgen Sie für gute Aufsicht, wenn das Gerät im Beisein von Kindern, Behinderten oder Tieren betrieben wird. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern, Behinderten oder Personen ohne Sachverstand bedient werden. Sorgen Sie dafür, dass jeder Benutzer diese Anleitung durchgelesen hat. Halten Sie Kinder und Tiere von dem Gerät fern.
  17. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
    - nach jeder Nutzung oder wenn Sie den Ort verlassen
    - bevor Sie sie umhängen oder reinigen
    - bei Störungen und Wartungsarbeiten.
  18. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder wenn das Kabel oder das Gerät Beschädigungen aufweisen. Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder einen anerkannten Elektriker. Ersuchen Sie bei der Reparatur stets um Originalteile. Demontieren oder reparieren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie selbst. Das Gerät enthält keine Teile, die Sie selbst ersetzen oder reparieren können.
- Nicht in dieser Anleitung beschriebene Handlungen bewirken den Verfall der Haftung von Lieferant, Importeur und Hersteller sowie der Garantie.

**Warnung :** Dieses Gerät ist **nicht** mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

## Wichtigste Teile

1. Stromkabel
2. Aufhängekette
3. Aufhängeöse  
Heizung
4. Schraub-verschluss
5. Steuerbox
6. Abdeckhaube
7. Reflexionsschirm
8. Karbonlampe
9. Gitter



## Installation

Mitgeliefert Montagematerial:

- 2 Aufhängebügel mit Ringschraube + Mutter und 4 Schrauben
- Keilbolzen mit Aufhängeöse
- Standard-Aufhängekette (50 cm) mit Schraubverschluss und Ring
- Zusätzliche Sicherheitskette (30 cm)
- 2 Karabinerhaken
- 3 Kabelbinder

Beide Aufhängebügel mit der Ringschraube und der Mutter im rechtwinklig zusammenschrauben. Das Ganze mit den 4 Schrauben am Gerät festschrauben, siehe die Abbildung.

Das Gerät ist so aufzuhängen, dass über der Steuerbox mindestens 50 cm Freiraum bis zur Decke, Zeltplane oder dergleichen sind. Die Aufhängekette ist 50 cm lang.

Ferner muss an den Seiten mindestens 50 cm Freiraum bis zu Wänden, Zeltplanen und allen anderen Gegenständen sein. Die Unterseite des Geräts muss mindestens 180 cm über dem Boden sein. Das Gerät darf folglich nie an einem Haken in der Wand aufgehängt werden, weil sie dann schräg hängen würde.

Zwei Aufhängearten sind möglich:

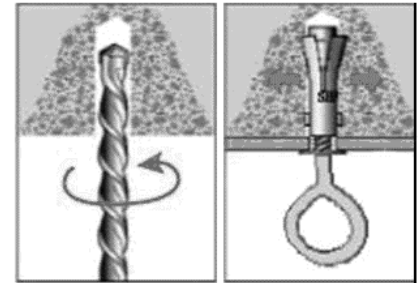
1. An der Decke
2. An einem Rahmen (eines Zelts oder dergleichen).



## 1. Aufhängung an der Decke

Das Gerät ist an eine **Beton**-Decke zu hängen. Also nicht an eine Decke aus Holz, Gips oder anderen Materialien! Dafür sind die Befestigungsmaterialien und Brandschutzvorkehrungen nicht berechnet.

- Suchen Sie eine Stelle an der Decke, die allen Anforderungen genügt.
- Bohren Sie ein 8 mm großes, hinreichend tiefes Loch.
- Schlagen Sie den mitgelieferten Keilbolzen mit Aufhängeöse in das Loch. Sichern Sie ihn, indem Sie die Öse im Uhrzeigersinn drehen. Prüfen Sie, ob die Aufhängeöse in dem Keilbolzen ordentlich festgeschraubt ist, ob der Bolzen mit Öse starr fest sitzt und ob das Ganze mindestens 10 kg zu tragen vermag.
- Befestigen Sie die Standard-Aufhängekette mit dem Schraubverschluss an der Gerät.
- Haken Sie ein Karabinerhaken am Ring der Aufhängekette
- Hängen Sie das Gerät mit dem Karabinerhaken an die Aufhängeöse, so dass das Gerät 50 cm Abstand von der Decke hat.
- Prüfen Sie, ob der Karabinerhaken ordentlich schließt.



## 2. Aufhängung an einem Rahmen (eines Zelts o. dgl.)

Sorgen Sie für eine Befestigungsstelle, wo das Gerät frei herabhängen kann und die solide genug ist, um das Gerät problemlos zu halten. Befestigen Sie sie so starr, dass sie nicht weder absinken, rutschen, verschieben noch anderweitig in Bewegung kommen kann.

- Suchen Sie eine Stelle im Rahmen, die allen Anforderungen genügt.
- Verwenden Sie für die Befestigung die Zusätzliche Sicherheitskette mit beidseitig angebrachten Karabinerhaken:
  - Haken Sie die extra Kette mit dem einen Karabinerhaken an dem Ring der Aufhängekette an der Gerät.
  - Wickeln Sie die Befestigungskette mehrmals um den Rahmen.
  - Haken Sie danach auch den zweiten Karabinerhaken am Ring der Aufhängekette: so bleibt den Gerät 50 cm vom Rahmen entfernt.
- Prüfen Sie, ob die Karabinerhaken ordentlich schließen und ob das Gerät starr festhängt. Sie darf sich nicht verschieben, absinken, rutschen o. dgl.!

**Achtung! Die Steuerbox der Gerät muss mindestens 50 cm von Zeltplane, Überdachung, oder sonstigem entfernt bleiben!**

## Für beide Möglichkeiten gilt daraufhin

- Führen Sie das Stromkabel an der Aufhängekette entlang und befestigen Sie es an mehreren Stellen mit einem Zugband. Das Kabel soll zwar straff an der Kette entlang geführt werden, darf diese jedoch nicht hochziehen, so dass die Lampe



am Stromkabel hängt! Leiten Sie das Stromkabel dann weg von der (heiß werdenden) Gerät zu einer Steckdose.

- Ihrer Gerät ist jetzt einsatzbereit.

## Inbetriebnahme

- Sicherstellen, dass die Netzsteckdose, die verwendet werden soll, die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung führt ((220/240V-50Hz) und geerdet ist. Anschließend das Netzkabel an die Netzsteckdose anschließen: Das Gerät wird nun in Betrieb gesetzt. Zum Ausschalten des Geräts das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Das Gerät hat keinen Thermostat, verströmt also so lange Wärme, wie sie angeschaltet ist. Lassen Sie Personen, die nicht fähig sein selbständig ihre Position zu verlassen, darum nicht allein mit einer Gerät, das funktioniert! Verlieren Sie ein Gerät, das funktioniert nicht aus den Augen!

## Wartung und Reinigung

Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten stets zuerst das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, evtl. leicht angefeuchteten Tuch und erforderlichenfalls mit einem Schuss eines milden Reinigungsmittels. Verwenden Sie nie aggressive oder scheuernde Mittel und sorgen Sie dafür, dass kein Wasser in das Gerät dringt!

Bei normaler Nutzung müssen Reflexionsschirm und Karbonlampen nicht gereinigt werden. Eventuell können Sie versuchen, mit einem Staubsauger Schmutz durch das Gitter hindurch herauszusaugen. Genügt dies nicht, dann schalten Sie Ihren Servicedienst ein. Öffnen Sie das Gerät nie selbst!

## Entsorgung



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle Stoffe, die verwertet werden können und müssen, um die Umwelt und die Gesundheit der Menschen nicht durch eine unkontrollierte Müllsammlung zu schädigen. Bringen Sie Altgeräte daher zu einer dafür vorgesehenen Deponie oder wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Diese können dafür sorgen, dass möglichst viele Teile des Geräts wiederverwendet werden.

## CE - Erklärung

Hiermit erklärt die **Eurom-Kokosstraat 20-Genemuiden-NL**, dass der **Eurom-Terrassenstrahler** Typ **Spirit** die folgenden Normen erfüllt und diesen entspricht:

### **LVD 2014/35/EU**

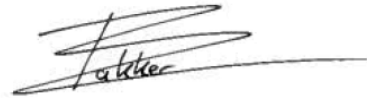
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

### **EMC 2014/30/EU**

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

### **RoHS 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Genemuiden, 23-01-2020  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Thank you

Thank you very much for choosing for a EUROM device. You have made a good choice! We hope you will be satisfied about its functioning.

To get maximum profit from your product, it is important to read this manual attentive and totally before use, and to understand what is written. Read especially the safety instructions: they are there to protect you and your environment.

Keep the manual in a safe place for future reference. Store also the package: that is the best protection for your product in times of no-use. And if you at any time pass the appliance on, pass on the manual and package too.

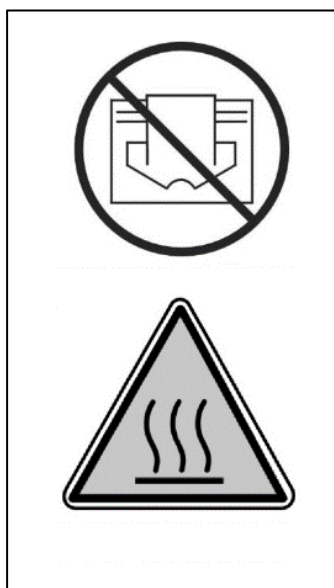
We wish you a lot of fun with the Spirit!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to optimize this manual at any time and to adjust it technically. The image used may differ.

---

## Symbol Explanation



To prevent overheating: Do not cover the device!

Be careful: hot surface!

## Technical data

Heating elements	Carbon
Number of elements	1
Heating capacity	1500 W
Consumption max.	1500 Watt
Connected power	220-240V / 50Hz
Protection factor	IP24
Operation	Manually
Dimensions	Ø 43 x 28 cm
Weight	2,8 kg

## Warning electric patioheaters

### Important

1. Your device must be installed fully and fulfil all the relevant electricity regulations, requirements and rules. If you are in any doubt, have the device installed by a qualified electrician.
2. This device must be connected to a fully functional, undamaged, single-phase, earthed electrical socket which provides 230V/50Hz current. The installation must be equipped with a 30 mA earth leakage circuit breaker.
3. The plug must always be accessible when the device is connected to an electricity supply.
4. Read this instruction leaflet carefully and follow the instructions.
5. Before connecting the device, always check that:
  - ✓ the voltage to which you wish to connect the device corresponds the voltage indicated on the specification plate.
  - ✓ the socket and plug correspond to one another.
  - ✓ the socket is earthed.
  - ✓ the device is hanging securely, at the right height and with sufficient free space around it (see later in the booklet).
  - ✓ the electrical cable is located away from the vicinity of the heater so as to avoid it getting too hot.

### Safety warnings

1. The device must only be used in the manner for which it has been designed: as a hanging heater for party-tents, verandas and similar covered outdoor areas in a private setting. Never use it for other purposes such as drying clothing or textiles or other materials/products/people or animals. The device is not intended to

be used in commercial situations and must not be used at building sites or in greenhouses, stables etc.

2. The carbon heating lamps are fragile so handle the device with care. Avoid bumping the device, letting it fall etc.
3. This device must be installed according to the guidelines outlined later in this manual.
4. The device emits a very intense heat. Do not expose people (particularly old people or children) to direct heat. This also applies to animals.
5. The device should never be installed or used in the vicinity of flammable objects. This may include curtains, furniture, tent canvases etc. It may not be located too close to a socket and should not be used in a damp area such as a bath/shower room, by a swimming pool etc.
6. Never use the device in spaces which house explosive or flammable items.
7. In order to reduce the risk of electrical shock or fire, the device should never be used with a timer or another device that switches the device on or off automatically. Never leave the device unsupervised during use.
8. **Never cover the device!** Never hang anything over it!
9. Ensure that the electrical cable is laid without any kinks. If the cable comes into contact with parts of the heater or falls within the range of the radiation, it could melt. This poses a serious fire risk!
10. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips, or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use!
11. Try to avoid the use of an extension cable. If this cannot be avoided, then choose a lead that is as short as possible with power of at least 10A and 2000W. The cable must be completely uncoiled if a cable-winding device is used.
12. Ensure that the device never falls into water or any other fluid and never submerge it. Never touch the device with wet hands.
13. Do not use the patio heater outdoors during wet weather!
14. Never stick your fingers, pencils or any other object into the device grille.

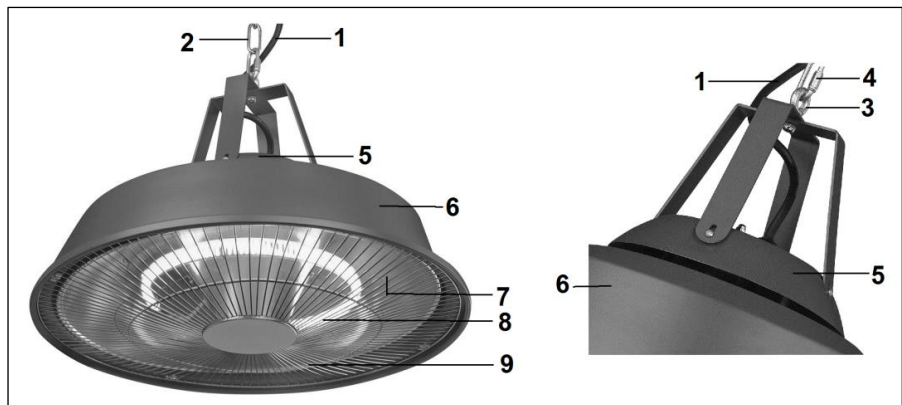
15. **Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. do not let bare skin come into contact with hot surfaces. Do not touch any part of the device until the device has cooled down!**
16. Make sure there is close supervision if this device is used when there are children, incapacitated persons or pets present. Do not allow children to play with the device. This device is not suitable to be operated by children or those with physical, sensory or mental disabilities or by anyone who does not have knowledge about or experience with the device. Ensure that every user has ready the instruction booklet. Keep children and pets out of the vicinity of the device.
17. Switch the device off and remove the plug from the socket
  - after every use or if you are leaving the location
  - before moving or cleaning the device
  - if it breaks down or needs maintenance
18. Do not use the device if it has been subject to a fall, has been damaged or is not working properly. Switch the device off immediately, remove the plug from the socket and consult your supplier or a qualified electrician. Please request original parts if the device needs to be repaired. Never dismantle or repair the device, cable or plug yourself. The device does not contain any parts that you can replace or repair yourself.

The supplier, importer and manufacturer will not be held liable if you take any actions, other than those outlined in this booklet; the guarantee will also become null and void in this event.

**Attention!** This heater is **not** equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

## Important components

1. electrical cable
2. hanging chain
3. hanging eye for heater
4. screw locking
5. control box
6. protective cover
7. reflective screen
8. carbon lamp
9. grille



## Installation

Mounting hardware included:

- Two suspension brackets with screw eye + nut and 4 screws
- Key-bolt with hanging eye
- Standard attachment chain (50 cm) with screw locking and ring
- Additional security chain (30 cm)
- 2 Karabiner hooks
- 3 Tie wraps

Screw both suspension brackets with the screw eye and the nut perpendicularly to each other. Screw the whole with the 4 screws to the appliance, see picture.

The device must be hung so that there is 50 cm of free space between the control box and any ceiling, tent canvas etc. The hanging chain measures 50 cm.

Additionally, at least 50 cm of space must be left at the sides, between the device and any side walls, tent canvas and other objects. There must also be at least 1.80 m between the ground and the underside of the device. The device can never be hung on a hook in the wall as it could hang at a slant!

There are two methods of hanging:

1. On the ceiling
2. On a frame (e.g. a tent frame)

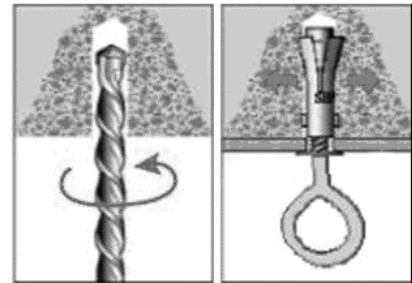


## 1. Hanging on the ceiling

The device must be hung on a **concrete** ceiling. Never hang it on a ceiling made of wood, plaster or any other material! The attachment materials and fire safety measures are not suitable for this type of installation.

- Seek a location in the ceiling that fulfils all of the requirements;
- Drill a sufficiently deep hole with a diameter of 8 mm;

- Knock the key-bolt with hanging eye into the hole; secure it by turning clockwise and check that the hanging eye is screwed into the key-bolt properly or that the bolt and eye is firmly attached. Ensure that the attachment kit can bear the weight of at least 10 kg.



- Attach the attachment chain with the screw locking at the device.
- Hook a karabiner hook at the ring of the attachment chain
- Hang the device on the hanging eye with the karabiner hook so that the device is 50 cm from the ceiling.
- Check that the karabiner hook is correctly closed.

## 2. Hanging on a frame (e.g. a tent frame)

Make sure that the device can hang freely from the attachment point you have selected and that it is sufficiently sturdy to bear the weight of the device. Secure it properly so that it cannot sag, slide or move in any other way.

- Seek a location in the frame that fulfils all of the requirements;
- Use the additional security chain with a karabiner hook at each end to secure effectively:
  - Hook the security chain to the ring on the hanging chain that is attached to the device, using the karabiner hook;
  - Wind the security chain around the frame once or twice;
  - Then attach the second karabiner hook also to the ring at the hanging chain; this will ensure that the device remains 50 cm from the frame.
- Check that the karabiner hook is closed properly and that the device is securely attached. It should not slide, sag or move at all!

**Take care! The control box must be positioned at least 50 cm from the tent canvas, cover or any other item!**

## The following applies to both methods

- Run the electrical cable along the hanging chain and secure at multiple points with a tie-wrap. Make sure that the cable is tight along the chain but do not hang the device on the cable! Run the electrical cable from the (hot) device to a socket.
- Your device is now ready for use.



## Operating

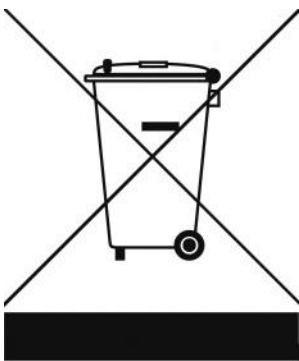
- Check that the wall socket you want to use supplies the voltage shown on the appliance's type plate (220/240 V-50 Hz) and that it is earthed. Then insert the plug in the socket and the appliance will start to work. To switch the appliance off, remove the plug from the wall socket.
- The device is not equipped with a thermostat and will continue to emit heat for as long as it is switched on. For that reason, don't leave persons, who are not able to leave their position on their own, alone with a functioning device! Never leave a functioning device unsupervised!

## Maintenance and cleaning

Always remove the plug from the socket before carrying out maintenance or cleaning activities and leave to cool before performing maintenance or cleaning. Clean the exterior of the device with a soft, damp cloth and, if necessary, a little cleaning agent. Never use aggressive or abrasive products and ensure that water never penetrates the device itself!

You will not usually need to clean the reflective screen or the carbon lamps. If necessary, you could use a vacuum cleaner to suck dirt through the grille. If this is inadequate, engage a professional. Never open up the device yourself!

## Removal



In the EU this symbol indicates that this product may not be disposed of as ordinary household waste. Old equipment contains valuable materials, suitable for recycling. These materials should be made suitable for reuse in order to prevent any adverse effects to health and the environment caused by unregulated waste collection. Therefore, please make sure that you bring old equipment to a designated collection point. Alternatively, contact the original supplier, who can make sure that as many of the components as possible can be recycled.

## **CE-statement**

Hereby, **Eurom-Kokosstraat 20-Genemuiden-NL** declares that the **Eurom terrace heater** type **Spirit** meets and is in accordance with the following standards:

### **LVD 2014/35/EU**

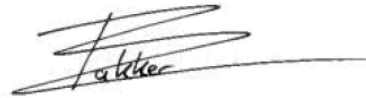
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

### **EMC 2014/30/EU**

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3 :2013

### **RoHS 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Genemuiden, 23-01-2020  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction.

Pour que vous profitiez au maximum de votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont indiquées pour votre sécurité et celle de votre entourage !

Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre appareil pendant son entreposage hors saison. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le mode d'emploi et l'emballage.

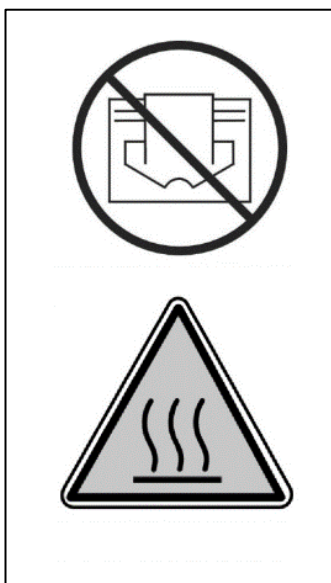
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec le Spirit !

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous nous réservons le droit d'optimiser ce manuel à tout moment et de le modifier techniquement. Les images utilisées peuvent différer.

---

## Explication de symbole



Pour éviter tout risque de surchauffe: ne pas recouvrir votre appareil!

Attention: surface très chaude!

## Données techniques

Eléments chauffants	Carbone
Nombre d'éléments	1
Capacité chauffante	1500 W
Consommation maxi	1500 Watt
Puissance connectée	220-240V / 50Hz
Facteur de protection	IP24
Fonctionnement	manuellement
Dimensions	Ø 43 x 28 cm
Poids	2,8 kg

## Avertissements chauffe-terrasse électriques

### Important

1. Votre appareil doit être installé en intégralité et respecter toutes les règles, exigences et réglementations électriques en vigueur. En cas de doute, faites installer l'appareil par un électricien professionnel.
2. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant à la terre monophasé, fonctionnelle et non endommagée, fournissant du courant 230V/50Hz. L'installation doit être équipée d'un coupe-circuit à la terre 30 mA.
3. Le connecteur doit toujours rester accessible quand l'appareil est raccordé à une alimentation électrique.
4. Veuillez lire attention ce mode d'emploi et suivre toutes les instructions.
5. Avant de brancher l'appareil, toujours vérifier que :
  - ✓ la tension à laquelle vous souhaitez raccorder l'appareil correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
  - ✓ la prise et le connecteur vont ensemble.
  - ✓ la prise est raccordée à la terre.
  - ✓ l'appareil est suspendu de façon sécurisée, à la bonne hauteur et avec un dégagement suffisant autour (voir ci-après dans le livret).
  - ✓ le câble électrique est situé à distance raisonnable du radiateur pour éviter toute surchauffe.

### Consignes de sécurité

1. L'appareil doit exclusivement être utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu : un radiateur suspendu pour chapiteaux, vérandas et autres espaces extérieurs couverts dans un environnement privé.

Ne jamais l'utiliser à d'autres fins, par ex. pour sécher des vêtements, des tissus ou d'autres matériaux/produits/personnes ou animaux. L'appareil n'est pas conçu pour un usage commercial et ne doit pas être utilisé sur des chantiers, dans des serres, des étables, etc.

2. Les lampes chauffantes en carbone sont fragiles, l'appareil doit être manié avec soin. Eviter de donner un coup dans l'appareil, de le faire tomber, etc.
3. Ce appareil être installé en suivant les instructions du présent guide.
4. L'appareil émet une chaleur très intense. Ne pas exposer des personnes (et notamment des enfants ou des personnes âgées) à la chaleur directe. Ceci s'applique également aux animaux.
5. L'appareil ne doit jamais être installé ou utilisé à proximité d'objets inflammables. Ceci concerne les rideaux, les meubles, les toiles de tente, etc. Il ne doit pas être placé trop près d'une prise et ne doit pas être utilisé dans un lieu humide, comme une salle de bain, près d'une piscine, etc.
6. Ne jamais utiliser l'appareil dans des espaces contenant des objets explosifs ou inflammables.
7. Afin de réduire le risque de choc électrique et d'incendie, l'appareil ne doit jamais être utilisé avec un minuteur ou tout autre appareil d'allumage et d'arrêt automatique. Ne jamais laisser l'appareil en service sans surveillance.
8. **Ne jamais recouvrir l'appareil !** Ne jamais suspendre un quelconque objet au-dessus de l'appareil !
9. Vérifier que le câble électrique est étiré sans être coincé ou plié. Si le câble entre en contact avec des parties du radiateur ou est situé sous le radiateur, il risque de fondre. Ceci représente un grave risque d'incendie !
10. Ne passez pas le câble sous un tapis, ne le recouvrez pas de tapis, d'un chemin d'escalier ou autre et tenez-le à l'écart des lieux de passage. Veillez à ne pas écraser le câble et à ne pas poser de meubles dessus. Ne passez pas le câble par des angles pointus et ne l'enroulez pas de manière trop serrée après utilisation !
11. Essayer d'éviter l'utilisation d'une rallonge. Dans le cas contraire, choisir un chemin de câblage le plus court possible avec une puissance d'au moins 10A et 2000W. Le câble doit être entièrement délové si un enrouleur est utilisé.

12. S'assurer que l'appareil ne tombe jamais dans l'eau ou tout autre fluide et qu'il ne soit jamais submergé. Ne jamais toucher l'appareil avec des mains humides.
13. N'utilisez pas l'appareil par temps humide !
14. Ne jamais insérer les doigts, des crayons ou tout autre objet dans la grille du appareil.
15. **Attention ! Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est requise en présence d'enfants ou de personnes dépendantes ou vulnérables. Ne touchez pas l'appareil à même la peau. Ne la touchez pas avant le refroidissement du appareil !**
16. Toujours garantir une bonne surveillance quand l'appareil est utilisé en présence d'enfants, de personnes handicapées et d'animaux domestiques. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des enfants ou des personnes souffrant de handicap physique, sensoriel ou mental, ni par quiconque ne sachant pas comment utiliser l'appareil. S'assurer que tous les utilisateurs ont bien lu le mode d'emploi. Maintenir les enfants et les animaux domestiques hors de portée de l'appareil.
17. Eteindre l'appareil et le débrancher
  - après chaque utilisation ou si vous quittez l'endroit
  - avant de déplacer ou de nettoyer l'appareil
  - s'il est cassé et nécessite une maintenance
18. Ne pas utiliser l'appareil s'il a subi une chute, s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Eteindre immédiatement l'appareil, le débrancher et consulter le fournisseur ou un électricien professionnel. Veuillez demander des pièces d'origine si l'appareil nécessite une réparation. Ne jamais démonter ou réparer soi-même l'appareil, le câble ou le connecteur. L'appareil ne contient aucune pièce que vous pouvez remplacer ou réparer vous-même.

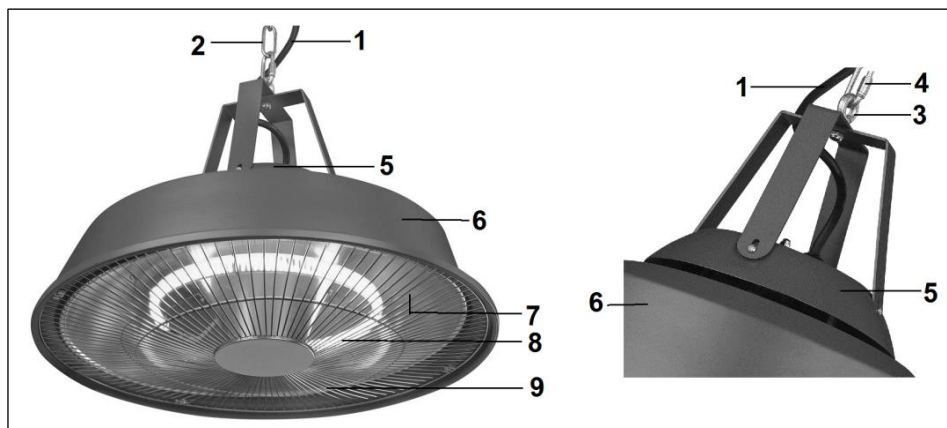
Le fournisseur, l'importateur et le fabricant déclinent toute responsabilité si vous effectuez une action non recommandée par ce livret ; la garantie sera annulée dans ce cas.

**Avertissement** : Cet appareil n'est **pas** doté d'un dispositif qui contrôle ou limite la température ambiante. L'appareil ne peut être utilisé dans des espaces exigus dans lesquels se trouvent des

personnes qui ne peuvent quitter la pièce sans aide, sauf si une surveillance permanente est assurée.

## Composants importants

1. câble électrique
2. chaîne de suspension
3. anneau de suspension pour radiateur
4. verrouillage à vis
5. boîtier de commande
6. capot de protection
7. écran réflecteur
8. lampe en carbone
9. grille



## Installation

Le matériel de montage comprend :

- 2 étriers de suspension avec piton + écrou et 4 vis
- boulon à clavette avec anneau de suspension
- chaîne de fixation standard (50 cm.) avec verrouillage à vis et bague
- chaîne de sécurité supplémentaire (30 cm.)
- 2 crochets mousquetons
- 3 attaches à tête d'équerre

Vissez les deux étriers de suspension en équerre avec le piton et l'écrou. Vissez l'ensemble avec les 4 vis sur l'appareil, voir illustration.

L'appareil doit être suspendu en laissant 50 cm de dégagement entre le boîtier de commande et le plafond, la toile, etc. La chaîne de suspension mesure 50 cm. De plus, un dégagement d'au moins 50 cm doit être garanti sur les côtés, entre l'appareil et les murs environnants, la tente ou d'autres objets. Une hauteur de 1m80 doit également être prévue entre le sol et le dessous du appareil. L'appareil ne doit jamais être suspendu en oblique, ou plus précisément à un crochet fixé à un mur !

Deux méthodes de suspension sont possibles :

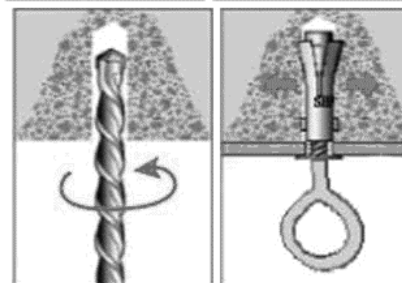
1. Au plafond
2. Sur un châssis (ex. le cadre du chapiteau)



## 1. Suspension au plafond

L'appareil doit être suspendu à un plafond en **béton**. Ne jamais le suspendre à un plafond en bois, en plastique ou tout autre matériau ! Les matériaux de fixation et les mesures anti-incendie ne sont pas appropriés pour ce type d'installation.

- Rechercher un emplacement au plafond qui respecte toutes les exigences.
- Percer un trou suffisamment profond avec un diamètre de 8 mm.
- Fixer le boulon à clavette avec l'anneau de suspension dans le trou ; tourner l'ensemble dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifier que l'anneau est bien vissé dans le boulon et que le boulon et l'anneau sont fermement fixés. Vérifier que le kit de fixation peut supporter un poids d'au moins 10 kg.
- Fixer la chaîne de fixation avec le verrouillage à vis sur l'appareil.
- Accrocher un crochet mousqueton sur l'anneau de la chaîne de fixation.
- Suspendre l'appareil sur l'anneau de suspension avec le crochet mousqueton de façon à obtenir une distance de 50 cm entre l'appareil et le plafond.
- Vérifier que le crochet mousqueton est correctement fixé.



## 2. Suspension sur un châssis (ex. le cadre du chapiteau)

S'assurer que l'appareil est suspendu de façon libre du point de fixation choisi et que ce point est suffisamment résistant pour supporter le poids du radiateur. Bien le fixer de sorte qu'il ne puisse pas s'affaisser, glisser ou bouger d'une quelconque autre façon.

- Rechercher un emplacement sur le châssis qui respecte toutes les exigences.
- Utiliser la chaîne de sécurité supplémentaire avec un crochet mousqueton à chaque extrémité pour une fixation parfaite :
  - Accrocher la chaîne de sécurité à l'anneau sur la chaîne de suspension reliée au appareil, à l'aide du crochet mousqueton.
  - Enrouler la chaîne de sécurité une ou deux fois autour du châssis.
  - Puis attacher le deuxième crochet mousqueton sur l'anneau de la chaîne de suspension. Cela garantira que l'appareil reste bien à une distance de 50 cm du châssis.
- Vérifier que le crochet mousqueton est bien fermé et que l'appareil est fermement fixé. Il ne doit ni glisser, ni s'affaisser, ni bouger

**Attention ! Le boîtier de commande doit être placé à moins 50 cm de la toile, de la couvercle ou de tout autre objet !**

### Les critères suivants s'appliquent aux deux méthodes

- Faire glisser le câble électrique le long de la chaîne de suspension et le fixer à différents points avec une attache à tête d'équerre. S'assurer que le câble est bien tiré le long de la chaîne et ne pas suspendre l'appareil au-dessus du câble ! Faire passer le câble électrique depuis l'appareil (chaud) jusqu'à une prise.



- Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.

## Fonctionnement

- Vérifiez si la tension de la prise de courant que vous souhaitez utiliser correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique de l'appareil (220/240V-50Hz) et si elle est mise à la terre. Ensuite, insérez la fiche dans la prise de contact. L'appareil se met en marche. Pour éteindre l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant.
- L'appareil n'est pas équipé d'un thermostat et continuera d'émettre de la chaleur tant qu'il est allumé. Donc, personnes, qui ne peuvent pas quitter leur position indépendant, ne devraient pas être laissés seuls avec un appareil en service. Ne jamais laisser l'appareil en service sans surveillance !

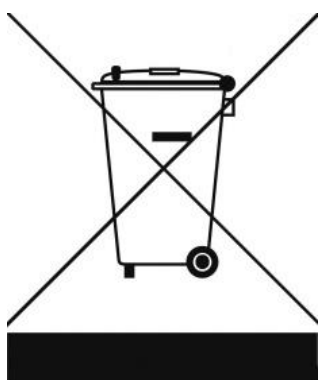
## Maintenance et nettoyage

Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage et laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer une maintenance ou un nettoyage.

Nettoyer l'extérieur du appareil à l'aide d'un tissu souple et humide et, si besoin, d'un produit nettoyant non agressif. Ne jamais utiliser de produits agressifs ou abrasifs et ne jamais faire pénétrer d'eau dans l'appareil !

Vous n'aurez normalement pas besoin de nettoyer l'écran réflecteur et les lampes en carbone. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un aspirateur pour éliminer la poussière à travers la grille. Si besoin, faites appel à un professionnel. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même !

## Élimination



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne peut être éliminé avec les déchets ménagers habituels. D'anciens appareils contiennent des matériaux précieux recyclables, qui doivent être reconditionnés pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé humaine par une collecte incontrôlée des déchets. Par conséquent, nous vous prions de déposer vos anciens appareils dans un point de collecte destiné à cet effet ou de vous adresser au fournisseur où vous avez acheté l'appareil. Ce dernier veillera à ce qu'un maximum de pièces de l'appareil soient réutilisées.

## Déclaration CE

Par la présente, **Eurom-Kokosstraat 20-Genemuiden-NL** déclare que **chauffage de terrasse Eurom** de **type Spirit** est conforme et conforme aux normes suivantes:

### **LVD 2014/35/EU**

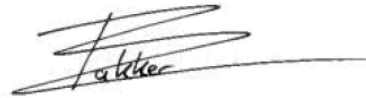
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

### **EMC 2014/30/EU**

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

### **RoHS 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Genemuiden, 23-01-2020  
W.J. Bakker, alg. dir.





**Eurom**

Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

230120